

1 Corintios

¿Jesucristuman riguej-masinchita jusgashwanchu?

¿Juc dioscunapaj churashan ofrendacunata micushwanchu?

¿Pitaj isquirbiran? Apóstol Pablo

¿Picunapätaj isquirbiran? Pablo isquirbiran Corintucho caycaj ermänuconamanmi. Chay inlisyachöga llapan-japuyumi mana Israel ermänuconalla caycaran (12.2; 8.7).

¿Imaytaj isquirbiran? Éfeso siudäpitami isquirbiran (16.8). Wata 55 d.C. wichanmi isquirbiran.

¿Imataj caycan cay librucho? Corintucho caycaj ermänuconuna cartacushanpita (7.1) y chay ermänuconuna imanöpis caycashanta willashanpitami (1.11, 12; 5.1) cay cartata apóstol Pablo isquirbiran.

Ermänuconuna tapucushanta llapanpami Pablo rispundiycan. Chaycho willaycan apaycachänacuycaj ermänuconuna imano arriglananpäpis (1.10–17). Chay Corinto marcachöshi juc runa märistawan tiyaycaran. Chaytapis arriglananpaj niycan (5.1–12). Waquenga jucwan-jucwan cacuycaran. Chayta imano arriglananpäpis niycan (6.12–20). Waquin ermänuconunaga Tayta Diosta alabanapaj shuntacar y Santa Sënata upunanpaj micunanpaj shuntacar mana allita ruraycaran (11.17–34).

Capítulo 7–cho Pablo rispundiycan ermänuconuna cartacho tapucushanta. Rimëru rispundiycan majawan imano goyänanpäpis (7.1–40). Chaypita rispundiycan idulucunapaj churashan ofrenda micuyta micunanpaj u mana micunanpaj cashantapis (8.1–11.1). Tayta Dios yachaycunata goshanpitapis tapucuran. Chayta Pablo rispundiycan (12.1–14.40). Chaychömi yachaycächin wañojcuna quiquinpa cuerpunwan cawarimunapaj cashanta (15.1–58). Chaypita rispundiycan ermänuconapaj ofrendata churanapaj u mana churananpäpis cashanta (16.1–4). Chaypitana willapaycan imano rurananpäpis cajcunata. Y saludashpanna ushaycan (16.5–24).

Carta gallyacunan

1 ¹⁻²Corinto^a siudächo caycaj ermänuconuna:

Jesucristupa apostulnin canäpaj Tayta Diosninchi acramashan noga Pablumi ermänunchi Sosteneswan ishcanë cay cartata apaycächimö.

Gamcunatapis Jesucristu-raycumi Tayta Diosninchi acrasha-cashunqui wamrancuna canayquipaj. Chaynöllami may-chaychöpis payta chasquicur yäraojcunataga acraycan.

³Tayta Diosninchi y Taytanchi Jesucristo gamcunata cuyapaycushunqui alli goyänayquipaj.

Corintucho caj ermänuconapaj Tayta Diosta Pablo agradësicushan

⁴Jesucristuta chasquicushayquipitami Tayta Diosninchëga ima ruraytapis yachanayquipaj yanapaycäshunqui. Chaymi gamcunapaj imaypis Tayta Diosta agradësicuycä. ⁵Jesucristu-raycumi Tayta Diosga imachöpis yanapaycäshunqui. Yanapaycäshunqui sumaj tantiyaj canayquipaj, juccunatapis sumaj willapänayquipaj. ⁶Chayno caycan Tayta Jesucristupita noga-cuna willacushäta llapan shonguyquiwan tantiyashayquipitami. ⁷Tayta Diosninchëga tucuy yachaycunata

^a1.1–2 Hech. 18.1.

goshurayqui Jesucristo cutimunan-cama ima yachaypis mana pishëshu-nayquipämi. ⁸Tayta Diosninchëga imaycamapis yanapëshunquipämi Jesucristo cutimunan-cama juchata mana ruranayquipaj. Chaynöpami pipis mana nishunquipächu «caytami wactami rurashcanqui» nir. ⁹Tayta Diosninchëga nishancunata cumlengami. Paymi wamran Tayta Jesucristuwan iwal goyänanchipaj acra-shurayqui.

**Juc shongulla
cawanapaj yachachishan**

¹⁰Ermänucuna, Taytanchi Jesucristupa jutincho gamcunata ruwacö. Llapaniquipis juc shongulla caway. Apänacur ama raquicaychu. Chaypa ruquenga cuyay munaypaj caway. Imapaj yarparpis tantiyachinacuy cushisha goyänayquipaj. ¹¹Ermänanchi Cloé cajpita shamurmi willamasha apänacur rimanacur goyaycashay-quita. ¹²Waquinniquishi nircaycanqui «Nogaga Pablupami cä» nir. Waquinniquishi «nogaga Apolospami cä»^b niycanqui. Waquinniquina «nogaga Cefaspami cä» niycanqui. Waquinniquinashi «Nogaga Jesucristupami cä» niycanqui.

¹³¿Imanötaj chay? Jesucristoga jucnayllami. Manami achcaman raquicashachu caycan. Manami nogachu gamcuna-raycu cruscho wañushcä. Manami nogapa jutëchöchu bautisacushcanquipis.

¹⁴Tayta Diosninchita fiyupami agradësicö mayganiquitapis mana bautisashäpita. Crispotawan^c Gayollatami^d bautisarä. ¹⁵Chaymi pipis mana ninmanchu «Quiquin Pablumi bautisamasha. Chaymi paypa cä» nir. ¹⁶Estefanastapis^e famillyantinta bautisashäta yarpärishcämi. Chaypita

cajtaga manami pitapis bautisashcächu. ¹⁷Manami runacunata bautisar purinäpächu Jesucristo cachamasha, chaypa ruquenga alli willacuy-ninta willacur purinäpämi. Chay alli willacuyta willacorga manami yachaj cashäta runacuna yarpänanpächu willacö. Yachaj-tucur willacorga Jesucristo cruscho wañushantami manacajman churäman.

**Dios yachaj cashanman runacuna
yachaj cashan mana tincushan**

¹⁸Jesucristo cruscho wañushanta willacuptëmi infiernuman aywajpaj cajcunaga «manacajtami willacuycan» niman. Noganchi salbashana cajcunapänami ichanga cruscho Jesucristo wañushan Tayta Diospa munaynin caycan.^f ¹⁹Chaypämi Tayta Diosninchipa palabanchöpis niycan:^g

«Yachajcunapa yarpaynincunata-pis manacajmanmi churashaj. Tantiyajcunapa tantiyaj caynintapispis illgächishämi.»

²⁰Chauraga yachajcunata ¿imataj pä-sasha? Moisés isquirbishan laycunata yachachejcunata ¿imataj pä-sasha?^h Canan wichan ima caycashanpitapis rimay yachaj runacunata ¿imataj pä-sasha? Canan wichan Jesucristuman mana yäraoj yachaj runacunapa yachaj cayninta Tayta Diosninchimanacajmanmi churasha.ⁱ ²¹Tayta Diosga yachaj carmi musyaran Jesucristuman mana yäraoj runacuna quiquincunapa yarpaynillancunapita payta mana rejsinanpaj cashanta. Ichanga Tayta Diosninchicushicuran willacuy-ninta willacuptin chasquicojcunata salbarmi. Waquin runacunaga chay willacuy manacajlla cashantami yarparan.

²²Yangalla cashanta yarparmi Israel runacunaga milagrucunataraj

^b1.12 Hech. 18.24. ^c1.14 Hech. 18.8. ^d1.14 Hech. 19.29; Rom. 16.23. ^e1.16 1Cor. 16.15. ^f1.18 Rom. 1.16. ^g1.19 Isa. 29.14. ^h1.20 Job 12.17; Isa. 19.12; 33.18. ⁱ1.20 Isa. 44.25.

ricayta munan. Yangalla cashanta yarparmi mana Israel runacunapis quiquin yarpashacunallaman yärcun. ²³Chaypis nogacunaga willacucyä salbamänanchipaj Jesucristo cruscho wañushanpitami. Chayno willacushäpitami Israelcunaga fiyupa rabyan. Mana Israelcunanami yarpan manacajcunata yachaycächishäta. ²⁴Tayta Diosninchi acrashan cajcunami ichanga Israel carpis mana Israel carpis tantiyan Jesucristo rurashanwan Tayta Diosninchi munayniyoj y yachaj cashanta musyachishanta. ²⁵Chaymi yachachishä yangalla cashanta yarpaptinpis runacunapa yachayninpita mas alli caycan. Tayta Diosninchipa willacuynin mana bälej cashanta yarpaptinpis runacuna munayniyoj cashanpita masmi bälin. ²⁶Ermäncuna, Tayta Diosninchi acrashushayqui wichan imano cashayquitapis yarpay. Runacuna yarpashanöpis gamcunaga rasunpami wallcajlla yachaj, wallcajlla munayniyoj, wallcajlla rejsisha famillya carayqui. ²⁷Chaypis yachajcunata pengacachinan-cashami runacuna «mana yachaj» nishanta Tayta Diosninchi acrasa. Munayniyojcunata pengacachinan cashami runacuna «munayniyaj» nishanta Tayta Diosninchi acrasa. ²⁸Tayta Diosga acrasa pobricunata y manacajman churashacunatami. Chayta niycan imapis mana cajcunapämi. Chaynöpami Tayta Diosninchi imapis caj runacunata pengayman churaycan. ²⁹Chayno captenga Tayta Diospa ñaupancho pipis manami alli-tuconganachu. ³⁰Gamcunataga quiquin Tayta Diosninchimi Tayta Jesucristutawan juc runatanöllana caycächishunqui. Cananga Jesucristo yanapämashami juchanchicunapita perdunasha caycanchi, Tayta Diosllapaj raquisha

caycanchi, chaynöpis salbasha caycanchi. ³¹Tayta Diosninchipa palabranchöpis cayno niycan: «Pipis cushicorga Tayta Diosninchi llapanta camacächishanpitami cushicunman.»^j

Pablo imano willacushanpis

2 ¹Chaymi ermäncuna, gamcuna cajcho car manami yachaj cashäta yarpar alabamänayquipächu ni sasa tantiyay palabracunawan chu Jesucristupa willacuyninta gamcunata yachachishcä. ²Nogaga gamcunata yachachishcä Jesucristo salbacoj cashanta y noganchi-raycu cruscho wañushallantami. ³Gamcuna cajman chayamorga ima rimapacuytapis manami sumaj camäpacurächu. Gamcunata manchacur sicsicyarämi.^k ⁴Alli willacuyta willapar manami yachajcuna willapashannöchu willaparä. Chaypa ruquenga Espiritu Santu tantiyachishuptiquimi willapashäcuna shonguyquiman alli chayasha. ⁵Chayno captenga manami yachashallanta runa willapashuptiquichu Tayta Diosman yäracushcanqui, chaypa ruquenga Espiritu Santu tantiyachishuptiquimi. ⁶Rasunpana Jesucristuman yärcusha cajcunatami ichanga Tayta Diosninchi yachashanta yachachë. Pay yachashanga manami cay pachacho runacunapa yachayninchu ni mandajcunapa yachayninpischu. Cay pachacho mandajcunaga ushacajllami caycan. ⁷Tayta Diosninchi yachashanmi ichanga imaypis mana gongacangachu. Chay yachashantaga manami pi runatapis musyachiran chu. Chayno camacächiran cay pachata manaraj camallarnami noganchita syëلمان pushacamänanchipaj. ⁸Cay pachacho mandajcunaga manami tantiyaranchu Tayta Diosninchi chayno yarpashanta. Chayta

^j 1.31 Jer. 9.23–24. ^k 2.3 Hech. 18.9.

tantiyarga Jesucristuta manami
crusificanmanchu caran.

⁹Tayta Diosninchipa palabanchöpis
caynömi niycan:

«Pipis mana ricashanta
ni mana wiyashanta
ni mana yarpashantami
payta cuyajcunapäga Tayta Dios-
ninchí camarisha.»^l

¹⁰Noganchitami ichanga Tayta Dios-
ninchí Espíritu Santunwan musya-
chimashcanchi. Espíritu Santuga
llapantami musyan. Tayta Diosnin-
chí imano cashallantapis llapantami
musyan. ¹¹Runa imata yarpashanta-
pis juc runaga manami musyanchu.
Quiquinpa shongullanmi musyan.
Chaynömi Tayta Dios imata yarpa-
shantapis Espíritu Santullami musyan.
¹²Noganchëga manami cay pachacho
caj yarpaycunatachu chasquishcanchi.
Chaypa ruquenga chasquishcanchi
Tayta Diosninchípita shamoj Espíritu
Santutami. Chaynöpami musyanchi
Tayta Diosninchí cuyapämashpanchi
salbamashanchita.

¹³Gamcunata chayno willapaycä
manami runacuna yarpashallantachu,
chaypa ruquenga Espíritu Santu tantiya-
chimashallantami. Chaynöpami Tayta
Diosninchipa willacuyñinta willacuycä
Espíritu Santu yachachimashannölla.

¹⁴Espíritu Santuta mana chasquicojcu-
naga Tayta Diosninchipa Espíritu Santun
yachachishancunata manami chasquin-
chu. Paycunapäga chaycuna caycan
manacajllami. Espíritu Santuwan cajlla
tantiyanapaj captinmi paycuna mana
tantiyayta atipanchu. ¹⁵Espíritu Santuta
chasquisha cajcunami ichanga llapanta
musyapan y sumaj tantiyan. Espíritu
Santuta mana chasquejicunami ichanga
paycunata musyapayta mana camäpa-
cunchu. ¹⁶Tayta Diospa palabanchöpis
caynömi niycan:

Tayta Diostaga ¿piraj «manami
chaynöchu» nisha?

U ¿piraj «caynömi ruranchi» nir
yachachisha?^m

Noganchimi ichanga Jesucristo yarpa-
shanno yarpanchi.

**Ermänucuna juc shongulla
cawanapaj yachachishan**

3 ¹Ermänucuna, manami Espíritu
Santu munashanno cawajcuna-
tanöchu gamcunataga willapashcä.
Chaypa ruquenga shonguncuna muna-
shannölla cawajtanömi willapashcä. Y
pishi wamra manaraj tantiyaj cashanno
Jesucristupa willacuyñinta mana tanti-
yaptiquimi gamcunata yaparir-yaparir
willapashcä. ²Micuyta manaraj micup-
tin iti wamrata chuchullawan maman
uywashannömi nogapis gamcunata
gallaycunan caj yachachicuycunalla-
taraj yachachishcä. Canancamapis
mana tantiyacoj carmi pishi wamra-
nöllaraj carcaycanqui.^{n 3} ¿Imanirtaj
chayno caycanqui? Noga mayashcä
gamcuna apänacur-apänacur goyayca-
shayquitami. Chayno goyar gamcunaga
Jesucristuta mana chasquicoj runacu-
nanöllami goyarcaycanqui. ⁴Waquinni-
quega «Nogaga Pablupami cä»; waquin-
niquega «Nogaga Apolospami cä» nir
apänacurcaycanqui. Chayno carga
Jesucristuman mana yärajoj runacuna-
nöllarämi goyarcaycanqui.^o

⁵Chayno ninayquipäga ¿pitaj Apolos?
¿pitaj Pablo? Nogacunaga Tayta Dios
munashanta ruraj runacunallami cä.
Nogacunapitami Jesucristuman yära-
curayqui. Nogacunami Tayta Jesucristo
imata rurapäpaj churamashantapis
rurashcäcuna. ⁶Muruta muroj runa
murushannömi gamcunata willa-
pashcä Jesucristuta chasquicunayqui-
paj.^p Apolosnami juc runa murushanta
pargojnöpis Jesucristupa willacuyñinta

^l2.9 Isa. 64.4. ^m2.16 Isa. 40.13; Rom. 11.34. ⁿ3.2 Heb. 5.12–13. ^o3.4 1Cor. 1.12.

^p3.6 Hech. 18.4–11.

mastana tantiyachishurayqui.⁴ Murushanchita wiñachimushannöpis Tayta Diosninchimi gamcunata sumaj tantiyachishurayqui Jesucristunama yäracunayquipaj.⁷ Chauraga manami muroj cajchu ni pargoj cajpischu muruta wiñachimun. Chaypa ruquenga Tayta Diosninchimi murushana caycajta wiñachimun.⁸ Muroj cajpis pargoj cajpis iwal-llami. Tayta Diosnami ichanga cada-ünunta päganga imano rurashantapis ricaycur.⁹ Nogapis Apolospis Tayta Diospa arojnincunallami caycä. Gamcunanami Tayta Dios arucächishan chacrano caycanqui.

Chaynöpis gamcunaga Tayta Dios arucächishan wasinömi carcaycanqui.¹⁰ Tayta Diosninchu cuyapämar churamasha captinmi alli yachaj albañil simintuta alli pergashannöpis yachachishcä. Chay simintu jananchönami juc albañil wasita arushanno juc runacuna masta yachaycächin. Ichanga cada-ünun imano arucashantapis sumaj ricanman.¹¹ Manami pipis simintu churashana caycajta jitariycur juc mushoj simintuta pergananpaj yaycunchu. Jesucristunami wasipa simintunno caycan.¹² Chay simintu janaman pipis goriwan, guellaywan, cuestaj achicyaycachaycay rumiwan, tablawan, ogshawan, shogushwanpis rurashannömi caycan.¹³ Ichanga fisyu junajnamo llapan rurashanpita Tayta Diosninchu jusgangapaj. Cada-ünun rurashan alli cashan musyacänanpaj ninawanrämi camanga.¹⁴ Rurashan wasi alli captin nina mana rupashannömi alli yachachishancunaga quédanga. Chayno captenga premyutami chasquenga.¹⁵ Rupacäcoj cajcunallawan jatarachisha wasino rurashancuna captinmi ichanga nina rupar usharena. Chayno captenga llapan rurashan manacajllapami canga. Chayno captinmi wasita nina rupaptin

runa gueshpis salbacushanno ichicllapitana salbaconga.

¹⁶Gamcunaga ¿manachu musyanqui Tayta Diospa templun caycashayquita? ¿Manachu musyanqui gamcunacho Espiritu Santupis caycashanta?⁷
¹⁷Pipis Tayta Diospa templunta juchuchej cajtaga Tayta Diospis castigangami. Temploga Tayta Diosllapami. Gamcunami caycanqui Tayta Diospa templun.

Ermänucuna mana yachaj-tucunanpaj cashan

¹⁸Chaymi sumaj tantiyacushun. May-jina yachaj carpis ama yachaj-tucushunchu. Chaypa ruquenga Tayta Diosninchu yarpashanta tantiyacushun. Chayrämi yarpaysapa cashunpaj.¹⁹ Yachaj-tucoj runacunata Tayta Diosninchu manacajmanmi churangapaj. Palabanchöpis caynömi niycan: «Tayta Diosga yachajcunata quiquin yarpashallanwanmi pengayman churan.»^s ²⁰Mastapis cayno niycan: «Yachajcunata quiquin yarpashallanta yachashanpitami Tayta Diosninchu manacajman churanga.»^t

²¹Chayno caycaptenga «paypami wacpami cä» nir ama alabacuychullapa. Rasunpaga llapanpis gamcunapami.²² Pablupis, Apolospis, Cefaspis, cay pachapis, cawaypis, wañuypis, canan cajpis y shamoj cajpis llapan gamcunapami caycan.²³ Gamcunamami Taytanchi Jesucristupa caycanqui. Jesucristunami Tayta Diosninchipa caycan.

Ermänucunata yachachinanpaj apóstol Pablo munayniyoj cashan

4 ¹Ermänucuna, gamcuna musyanquiman nogacunaga Jesucristuta sirbejlta cashäta. Chaymi nogacunaga pipis mana musyashanta Tayta Diosninchu musyachimashancunata

yachachināpaj caycä. ²Imatapis ruranapaj churaptin alli sirbëga yäracuy-paj cashantami musyachin. ³Nogaga musyaycänami ima rurashallätapis gamcuna tapucachaycashayquita. Ichanga noga manami manchacö-chu gamcuna o juez jusgamānanpaj captinpis. Quiquëpis manami musyächu allita u llutanta ruraycashätapis. ⁴Nogaga ima mana allitapis manami rurashcächu. Ichanga manami «juchaynaj cä» nēmanchu. Tayta Diosmi juchayoj o juchaynaj cashätapis jusgamanga. ⁵Chaymi manarāpis timpu chayamuptenga ama pitapis jusgaychu. Tayta Jesucristo shamurnami llapanta jusganga. Paynami runa mana alli rurayta munashancunata y rurashancuna pacaraycajta y ima yarpashantapis jorgapanga. Chaychörāmi imanōpis rurashanpita Tayta Diosninchi cada runata premyuta gonga.

⁶Ermānucuna, gamcuna sumaj tanti-yacunayquipāmi Apolospāwan noga-paj parlashcä. Chayno nē Tayta Diosninchi-pa palabrancho nishanno pipis alli-tucur waquinta manacajpa mana ricananpāmi. ⁷Gamtaga ¿pitaj waquin-pita mas alli cashayquita nishurayqui? ¿Llapan yachashayquitapis manachu Tayta Diospita chasquishcanqui? Chayno chasquisha caycarga ¿imanirtaj yarpaycanqui yachaj cashayqui quiquillayquipita cashanta?

⁸Ricunōpis ima-aycayojnōpis yachaj-nami carcaycanqui ¿au? Gamcuna yachaj car nogacuna mana caycaptē-pis raycunanōna caycanqui ¿au? Ojalä rasunpa gamcuna raycunana caycan-quiman nogacunapis mandāshināpaj. ⁹Ichanga niprēsi apostulcunata Tayta Diosninchi churamasha llapanpitapis mas ñacanāpaj. Mana allita ruraj runatanōpis nogacunataga wañuchimayllatami munaman. Chayno

ñacashätaga llapan runacunapis anjil-cunapis ricaycāmanmi. ¹⁰Jesucristupitami nogacunataga upatano ricaman. Gamcuna ichanga Jesucristupitami yachaj runacuna caycanqui. Nogacunataga manacajtanōmi ricaman. Gamcuna ichanga imatapis puydejno caycanqui. Gamcunataga allimi ricashunqui. Nogacunata ichanga mana alli ricaman.

¹¹Canancamapis nogacunaga ñacaycāmi yargar, yacunar. Rucacunāpaj rōpāpis manami canchu. Magar-ushasha puriyēcuna. Manami maycho tiyanāpāpis canchu. ¹²Nistashācunatapis uticashācama arur-rāmi tarē. Runacuna ashllimaptinpis nogacunaga Diostami mañacō bindisyunta gonapaj. Chiquimaptinpis gaticachāmaptin-pis awantacōmi. ¹³Lebantamaptinpis nogacunaga alli shimillāpami cutichē. Pasaypa mana bälejtano y manacajtanōmi ricaman. Canancamapis chaynōllami ricaycāman.

¹⁴Cayno gamcunata niycä manami pengayman churanāpāchu, chaypa ruquenga wamrätano piñacurmi. Gamcunaga cuyay wamrānōmi caycanqui. ¹⁵Chunca waranga yachachishojniqui captinpis primēru jucnayllami willapāshurayqui Jesucristuta chasquicunayquipaj. Chay willapāshojniquega nogami caycä. Chaymi gamcunapa taytayquino caycä. ¹⁶Chaymi gamcunata shacyächē noga cawashāno gamcunapis cawanayquipaj. ¹⁷Gamcuna cajcho imano goyashätapis yarpächishunayquipāmi Timoteota cachamushaj. Payga cuyay wamrānōmi caycan. May-chaychōpis yachachishāno gamcunatapis alli yachachishunquipaj.

¹⁸Waquinniquega mana cutimunāta yarpārshi alli-tucur conträ jatarishcanqui. ¹⁹Chayno caycaptiquipis Tayta Diosninchi munaptenga cutimushāmi

⁴4.4 1Juan 3.19–21. ⁵4.12 Hech. 18.3. ⁶4.16 1Cor. 11.1; Fil. 3.17.

watucoj. Chaychönami mayamanga chay alli-tucojcuna. Paycunaga mä rasunpachush Tayta Diospa munayninwan rurarcaycan u quiquillan-pitachush rimarcaycan. ²⁰Tayta Diospa maquincho cawayga manami yachaj-tucur rimaychu, chaypa ruquenga Espiritu Santupa munayninwan ruraymi. ²¹Gamcunaga ¿imano chayamunätataj munanqui? ¿Ollgusha chayamunätachu u cushisha chayamunätachu?

**Märistanwan tiyacoj runata
gargunanpaj Pablo willapashan**

5 ¹Ermänucuna, noga mayash-cämi gamcunacho juc runa märistanwan tiyaycashanta. Chayno tiyashanga fiyupa pengaypaj juchami. Jesucristuman mana yäraoj runacunapis chayno juchata ruraj runataga fiyupami jamurpan.^x ²Chayno caycaptenga ¿manachu pengacur llaquicunqui? Llaquicunayquipa ruquin gamcunaga alli-tucurcaycanquiraj. Chayno runataga ¿imanirtaj shuntacashayqui-pita mana gargurinquichu?

³Gamcuna cajcho quiquë mana carpis gamcunawan iwal-japuyimi caycä. Chaymi chayno ruraj runataga mayna Jesucristupa jutincho jushgashcäna.

⁴Gamcuna shuntacaptiqui gamcunawan iwal-japuyimi caycäshaj. Taytan-chi Jesucristupis gamcunawanmi caycan yanapashunayquipaj. Chauraga Taytan-chi Jesucristupa jutincho ⁵chay runata Satanaspä munayninman cachaycuy chaycho ñacananpaj. Ñacashpanga capaschari wanaconga. Chayrämi Tayta Jesucristo cutimur shuntar salbanga.

⁶Gamcuna alabacur mana allitami ruraycanqui. Chay runa allita ruraycashanta yarpar chasquiparga mana allitami ruraycanqui. ¿Manachu musyanqui «Wallca lebadürallami mäsa-

achcaman jacachin» nishanta?^y ⁷Chauraga gamcunapita jitariy ari chay lebadüra gamcunacho caycajta. Chaynöpami canqui mushoj mäsapita rurasha tantano. Rasunpaga gamcuna caycanqui Pascua fistacho micuna lebadüraynaj tantanömi. Pascuacho cashni wañushannömi noganchipäga Jesucristo caycan. Noganchipa juchanchicunapita payga maynami wañusha.^z ⁸Chayno caycaptenga Pascua fistata rurashun lebadüraynaj tantawannöpis allacunallata yarpar y rasun cajllata parlar. Ama rurashunchu lebadürawan rurasha tantawannöga llutancunata y mana allacunata.^a

⁹Ñaupä caj cartacamushächöga gamcunata nirä jucwan-jucwan cacoj-cunawan mana gotucänayquipämi. ¹⁰Chay nishäwan manami nishcächu cay pachacho jucwan-jucwan puricoj-cunapita, charaycar mastaraj munaj-cunapita, suwacunapita, idulucunaman yäraojcunapita witicunayquipaj. Chay runacunawanga mana shuntacanjimancho cay pachapita aywacurimar-rächari. ¹¹Chaypa ruquenga niycä «Jesucristuman yäracö» niycar ollgupis warmipis jucwan-jucwan puricoj-cunawan, imapäpis yargajcunawan, idulucunaman yäraojcunawan, washarimacunawan, burrächucunawan, suwacunawan mana gotucänayquipämi. Chayno runacunawanga micunallayquipäpis ama gotucaychu.

¹²⁻¹³Noganchëga ¿pitaj canchi Jesucristuman mana yäraojcunata jusgananchipaj? Paycunataga quiquin Tayta Diosninchinami jushganga. Yäraoj-masinchicunatami ichanga juchata ruraptin jusgananchipaj y piñacunanchipäpis munayniyoj caycanchi. Chayno captenga juchata siguir ruraycaj ermänuta shuntacashayquipita gargunqui.^b

^x5.1 Deut. 22.30. ^y5.6 Gál. 5.9. ^z5.7 Éxo. 12.5, 15. ^a5.8 Éxo. 13.7; Deut. 16.3.

^b5.12-13 Deut. 13.5; 17.7.

**Ermänu-pura caycar
autoridäcunaman mana
quijanacunapaj cashan**

6¹ Gamcuna imapitapis rimana-corga ¿imanirtaj autoridäcunamanraj aywarcaycanqui? Chaypa ruquenga ¿imanirtaj ermänu-puralla mana arriglanquichu? ² ¿Manachu gamcuna musyanqui Jesucristuman mana yäraojcunata jusgananchipaj Tayta Dios churamänanchipaj cashanta? Chayno caycaptenga ¿imanirtaj imapis captin quiquiquipuralla mana arriglanquichu? ³ ¿Manachu musyanqui anjilcunatapis jusgananchipaj cashanta? Chayno cananchipaj caycaptenga ¿imanirtaj mana arriglashwanchu ermänu-cuna rimanacuptinpis? ⁴ Chayno caycaptenga ermänunchicunawan rimanacur ¿imanirtaj Jesucristuman mana yära-coj autoridäcunamanraj aywarcaycanqui? ⁵ Gamcunaga pengacunquiman. ¿Manachu gamcunacho sumaj tantiyaj ermänu can ermänu-pura quijana-cushanta arriglanapaj? ⁶ Chaypa ruquenga quiquin-pura quijanacuycan. Y Jesucristuman mana yäraoj autoridäcunamanraj quijacoj aywaycan. ⁷ Autoridäman quiquiqui-pura quijanacorga mana allitami rurashcanqui. Chaypa ruquenga rabyachishuptiquipis ¿imanirtaj mana awantacunquichu? Suwapäshuptiquipis ¿imanirtaj «¿Imanäshätaj? Jina apacuchunpis» ninquichu? ⁸ Chayno ninayquipa ruquenga quiquiqui-pura mana allita ruranacuycanqui. Ermänu-pura suwapänacurcaycanqui. ⁹ ¿Manachu gamcuna musyanqui juchata ruraj runacunaga Tayta Diospa ñaupanman mana chayananpaj cashanta? Manami paypa ñaupanman chayangachu jucwan-jucwan cacoj-cuna, iduluta adurajcuna, majanta

jananpajcuna, ollgu-masinwan cacoj-cuna, ¹⁰ suwacoj-cuna, charaycar mastaraj munajcuna, burrächucuna, washa rimacuna, runa-masinta engañajcuna. Manami mayganpis chayno juchata rurajcunaga Diospa ñaupanman chayangachu. ¹¹ Gamcunapis unayga chayno jucha rurajmi carayqui. Cananmi ichanga juchayquicunapita mayllashanöna caycanqui. Tayta Diosninchimi Tayta Jesucristu-raycu, Espiritu Santu-raycu perdunashurayqui. Pay munashannöllana cawanayquipaj acracushurayqui. Allí ñawinwanna ricaycäshunqui.

**Cuerpunchëga Tayta
Diosllapäna cashan**

¹² Gamcuna waquinniqui niycanqui «munashäta ruranäpaj librimi caycä» nir. Nishayquino captinpis manami llapanchu cumbënishunqui. ^c Nogapis munashäta rurämanmi. Ichanga manami djëshächu chay munashäcuna maquichacamänanta. ¹³ Waquinniquega niycanqui: «Micuyga pachapämi, pachapis micuyllapämi.» Au chaynömi. Imayllaga Tayta Diosninchëga ishcantapis illgächengami. Chayno captinpis manami nishwanchu «cuerpunchipis caycan jucwan-jucwan puricunanchipämi» nir. Cuerpunchëga caycan Tayta Jesucristupämi y Tayta Jesucristupis noganchi-raycumi wañsha. ¹⁴ Payta Tayta Diosninchimi munayninwan cawarachimushannöllami noganchitapis cawarachimäshunpaj. ¹⁵ ¿Manachu musyanqui cuerpuycunacuna Jesucristupa juc parti cuerpuño cashanta? Chayno caycarnaga ¿imanöpanataj guellaypaj cacoj warmiwan cacöman? Chaytaga manami rurashächu. ¹⁶ ¿Manachu musyanqui juc runa guellaypaj cacoj warmiwan cacorga juc runanöllana cashanta? Tayta Diosninchipa palabbranchöpis caynömi

^c 6.12 1Cor. 10.23.

niycan: «Ishcanpis jucnayllanönami caycan». ^d 17 Chay nishannöllami Jesucristuman yäracorga Jesucristuwan juc cuerpunöllana caycanchi.

¹⁸ Jucwan-jucwan cacuyman chayanayquipitaga witicuy. Runacuna ima juchatapis rurar manami cuerpunpa contran chu ruraycan. Jucwan-jucwan cacurmi ichanga quiquinpa cuerpunpa contran ruraycan. ¹⁹ ¿Manachu musyanqui Tayta Diosninchi goshushayqui Espiritu Santu tiyashan templuno cashayquita? Chayno captenga cuerpuyquicuna manami gamcunapachu, manchäga Tayta Diospami. ^e 20 Gamcunataga Tayta Diosninchi salbashushpayqui rantishurayqui. Chaymi cuerpuyquicunawan mana juchata ruraypa Tayta Diosninchi alabay.

Ermänucunacho majanwan imano goyänanpäpis cashan

7 ¹ Cananga cartacho tapucamashayquitana willashayqui. Chay cartacho gamcuna tapucamarayqui «¿warmiwan runa cacuptin allichu u manachu?» nir. ² Au allimi. Ichanga warmipis ollgupis jucwan-jucwan mana cacunanpaj majayoj canman. ³ Majachacasha carnaga warmi ollgupis cushisha goyanman. Iwal puñunman. Custumrinta cumlinacunman. ⁴ Majachacashanpitanaga warmipa cuerpun manami quiquinpanachu, man'chäga runanpanami y runanpa cuerpunpami manami quiquinpanachu, manchäga warminpanami. ⁵ Chaymi gamcunaga jucniqui-jucniquipis cuerpuyquita manana michänacunayquichu. Tayta Diosninchi mañacunayqui junajcuna majayquiwan mana cacunayquipaj parlasha-imasha carga chay junajcunalla ama cacunquichu. Chaypita ichanga imaypis

cashayquinöna yapay majayquiwan cacunquiman. Siguir michänacupituega mana awantaptiqui Satanás maygayquitapis juchaman tunichishunquimanmi.

⁶ Chaycunataga niycä manami mandarchu, manchäga chayno goyay alli cananpaj captinmi. ⁷ Nogallapitaga allimi canman llapayquipis noganölla captiqui. Ichanga Tayta Diosninchi cada-ünunchita yanapämanchi waquintaga majayoj cananpaj, waquintana majaynaj cananpaj.

⁸ Biyüducunatawan biyüdacunataga nê: nogano majaynajlla cacuptin allimi canman. ⁹ Japallan goyayta mana puydir ichanga majachacächun. Majachacaptinmi mas alli canga majapaj yarpachacuyar goyänanpitaga.

¹⁰ Majayojcunata ichanga Tayta Jesucristo yachachishanta nê: Warmiga runanpita ama raquicächunchu.

¹¹ Warmi majanpita raquicarga majaynajllana goyächunchun. Majayoj cayta munarga runanwan amistachun. Runapis warminpita ama raquicächunchu. ^f

Jesucristuta majan mana chasquicusha captin imano goyänanpäpis

¹² Jesucristuta warmiqui mana chasquicushanpita waquinniqui musyayta munaycanqui paypita raquicänayquipaj o mana raquicänayquipäpis. Chaypäga Tayta Jesucristo manami imatapis nishachu. Ichanga noga nê: Maygan ermänupapis warmin Jesucristuman mana yäraoj captin y paywan tiyayta munaptin chay ermänu ama warminpita raquicächunchu. ¹³ Chayno maygan ermänapapis runan Jesucristuman mana yäraoj captenga y paywan tiyayta munaptenga chay ermäna

^d 6.16 Gén. 2.24. ^e 6.19 1Cor. 3.16; 2Cor. 6.16. ^f 7.10–11 Mat. 5.32; 19.9; Mar. 10.11–12; Luc. 16.18.

ama raquicächunchu. ¹⁴ Jesucristuman mana yäraoj runantaga Jesucristuman warmin yäracuyninpami Tayta Dios cuyapar yanapanga. Chayno Jesucristuman mana yäraoj warmintapis Jesucristuman runan yäracuyninpami Tayta Dios cuyapar yanapanga. Mana chayno captenga wamrancunata Tayta Dios manami yanapanmanchu. Ichanga wamrancunata cuyapar Tayta Dios yanapaycanmi. ¹⁵ Chayno caycaptinpis Jesucristuman mana yäraoj majayqui cachaycuyta munashorga aywacuchun. Chaynöpami ermänu cajpis o ermäna cajpis chay majanwan süguir goyayta mana ashiycanganachu. Tayta Diosninchi ichanga munan majayocuna allilla goyänanchita. ¹⁶ Chaynöpa iwal tiyashayquipita capaschari runayqui salbacunmanpis. Capaschari iwal tiyashayquipita warmiqui salbacunmanpis.

¹⁷ Chaypita cajtaga may-chaychöpis ermänucunata tantiyaycächë: Tayta Dios munashannölla cawananpämi, majayoj car u majaynaj carpis pay yanapashannölla goyänanpämi. Imano goyänayquipäpis pay camacächishannölla goyay-llapa. ¹⁸ Chaura cuerpuypi señalasha caycar Jesucristuman yäracorga ama pengacuychu cuerpuypi señalasha cashanpita. Cuerpuypi mana señalasha caycar Jesucristuman yäracusha carga ama yarpaychu cuerpuypita señalacuytaraj. ¹⁹ Señalasha cajpis, señaläni cajpis iwal-llami Tayta Diosninchipäga. Ichanga pay munan munashanno goyänayquitami. ²⁰ Jesucristumanna yäracuycarnaga imano goyänayquipäpis Tayta Dios camacächishannölla goyay-llapa. ²¹ ¿Jesucristuta chasquicushayqui öra uywaychu carayqui? Ama llaquicuychu. Chaypis llojshinayquipaj pillapis yanapähuptiquega uyway caypita llojshiy. ²² Uyway caycaptiqui Tayta Diosninchi acrasa-cashuptiqui

librinami caycanqui Tayta Jesucristo munashanta ruranayquipaj. Libri caycajta Tayta Diosninchi acrasa-cashuptiquega Tayta Jesucristupa maquinchönami caycanqui pay munashanta ruranayquipaj. ²³ Gamcunataga Tayta Diosninchi salbashushpayqui rantishurayqui. Chaymi Tayta Diosninchi maquinchöna caycanqui, manami runacunapa maquinchöna-chu. ²⁴ Chaymi ermänucuna, imano goyänayquipäpis Tayta Dios camacächishannölla goyay-llapa.

Japalla cajcuna imano cawananpäpis yachachishan

²⁵ Cananga japallacunatana willapähayqui. Paycunapäga Tayta Jesucristo manami musyachimashachu. Chaypis apóstol canäpaj acramasha captinmi yäracuypaj car quiquë yarpashacunata willapähayqui. ²⁶ Nogapitaga alli canman pipis japalla caycashannölla cacuptinmi. Chayno cacunman canan wichan fiyupa ñacaycashanchino mas fiyupa mana ñacananpämi. ²⁷ Majayoj caycarna ichanga majayquipita raquicarcu justa ama ashiychu. Japalla caycarga warmita ama ashiychu. ²⁸ Ollgu majachacarga manami juchatachu aparicuycanqui. Chayno jipashapis majachacarga manami juchatachu aparicuycanqui. Ichanga majachacajcuna ñacangami. Chayno cananta manami munächu.

²⁹ Ermänucuna caynömi willapayta munä: Wallcallanami cay pacha ushacänanpaj pishin. Chayno caycaptenga majayocuna japallanöllana caway. ³⁰ Llaquisha caycajcanapis mana llaquisha caycaino cawanman. Cushisha caycajuna mana cushisha caycaino cawanman. Ima-aycata rantiyajcunapis quiquinpatanöga imatapisp ama charanmanchu. ³¹ Cay pachacho ima-aycayojpis cajcuna imanpis mana cajno cawanman. Cay ricaycashanchi pachaga ushacaycannami.

³²Noga manami munächu yarpachacullar goyänayquita. Majaynaj runacunaga mas yarpachacun Tayta Jesucristo munashallanta ruraypämi.

³³Warmiyojcunaga mas yarpachacun warminwan alli goyänallanpämi, cawanapaj imatapis tariyllapämi.

³⁴Chauraga Tayta Jesucristupäpis y warminpäpis yarpachacun. Majaynaj warmicunapis y japallaraj jipashcunapis llapan shongunpa Tayta Jesucristullapämi yarpachacun. Majayoj warmicunami ichanga yarpachacun ima-aycatapis tariyta y runanwan alli goyayllatami. ³⁵Chaycunata në gamcuna alli goyänayquita munarmi, manami gamcunata michaypitachu. Chaycunata në alli goyänayquipaj y juc yarpaylla Tayta Jesucristo munashanno cawanayquita munarmi.

Majachacay manami juchachu

³⁶Chayno captinpis pï jipashtapis warmin cananpaj parlaparcur ashiyta munarga warminpaj ashichun. Chayno majachacarga manami juchatachu ruraycan. ³⁷Parlay-masinwan majachacayta mana munarga, pipis mana obligaptin, duminacunapaj cashanta yarparga jipashta ama parlapächunchu. Chaynöga mas allitami ruran. ³⁸Parlay-masinta warminpaj ashirpis allitami ruraycan. Ichanga mas allimi canman japalla goyäcuptin.

³⁹Runan cawashancamaga warmi runallanwanmi tiyanman. Runan wañuptinmi ichanga librina caycan jucwan majachacänanpaj. Chaypis Jesucristuta mana chasquicoj runawanga ama majachacächunchu. ⁴⁰Chayno captinpis nogapitaga mas allimi canman biyüda mana

yapapacuptin. Chayno niycä Espiritu Santu tantiyachimaptinmi.

İdulucunapa jutincho pishtashan aychata mana micunapaj cashan

8 ¹Canan willapëshayqui idulucunapaj churashan aychacunapaj tapucamashayquitana.⁸ Musyämi «llapanëmi yachaj cä» nishayquitaga. Ichanga yachashanwanmi runa allitucun. Chaypis cuyapäcoj cashanmi runa-masinpaj mas alli caycan. ²Pipis «sumaj yachajmi cä» nir yarparga manarämi rasunpa yachananpaj cajta yachacunrächu. ³Rasunpa yachaj runaga Tayta Diostami rasunpa cuyan. Chayno runataga Tayta Diospis rejsir yanapanmi.

⁴Chauraga idulucunapaj churashan aychacunata micunapaj cashantana willapëshayqui. Musyashanchinöpis idulucunaga manami cawanchu. Manami ima munayninpis canchu. Jucnayllami Tayta Diosninchëga. ⁵Ichanga waquin runacuna yarpan janaj pachachöpis cay pachachöpis achca dioscuna caycashantami (Palcuna yarpaptenga achcami caycan dioscunapis, munayniyojrunapis). ⁶Noganchipämi ichanga munayniyoj Tayta Diosninchichi jucnaylla. Llapantapis payllami camasha. Noganchipis payta sirbinallanchipämi cawanchi. Jucnayllami Taytanchi Jesucristupis. Paymi llapantapis camasha. Noganchitapis payllami ruramashcanchi.^h

⁷Manami llapanchun musyan idulucuna munaynijnaj cashanta. Waquin runacunaga idulucunata aduranyasha carmi chay idulucunapaj churasha micucunata micorga idulucunata adurashantanöraj yarpaycan.

⁸**8.1** Chay wichanga uywacunata idulucunapaj pishtaj. Chay aychata idulucunata adurancan cajcho micur Jesucristuman mana yärajoj runacuna idulucunata aduraj. Waquinna Jesucristuman yärajojuna yarparan chay aychata iduluta adurancan cajcho micorga juchata ruraycashanta. Waquinna yarparan juchata mana ruraycashanta. Chayno cashanpitami apóstol Pabluta tapucuran. ^h**8.6** Mal. 2.10; Juan 1.3; Rom. 11.36; Efe. 4.6; Col. 1.16.

Chayno rurar juchata ruraycashantami yarpan. ⁸Micuy manami Tayta Diosninchi chasquimánanchipächu ni mana chasquimánanchipäpischu caycan. Micurpis manami juchayojyanquichu. Mana micushayquipis manami alliman churashunquichu. ⁹«Llapan micuyypis micunallapämi» nir micur ichanga manaraj sumaj tantiyaj ermänucunata cuydä jucha rurayman chayargachinquiman. ¹⁰Llapan micuyypis micunallapaj cashanta musyar shuntacaycur idulucunapa altarnincho aychata micuycajta ricashushpayquega manaraj sumaj tantiyaj ermänucunapispis ¿manachuraj chay aychacunata micuytana munanga jucha cashanta yarparpis? ¹¹Yachaj-tucur rurashayquipitami waquin manaraj sumaj tantiyaj ermänucunaga pantacanga. Micushayquipita pantacaptenga Taytanchi Jesucristo paycuna-raycu wañushanta manacajmanmi churarcaycanqui. ¹²Manaraj sumaj tantiyaj ermänucunata chayno juchaman tunicherga Taytanchi Jesucristupa contranmi rurarcaycanqui. ⁱ ¹³Chaura chay aychata micuptë ermänu-masë juchaman chayanan captenga imayypis chay aychata manami micömanchu.

**Apóstol cananpaj Pabluta
Tayta Dios acrashan**

9 ¹Nogaga imapäpis librimi caycä. Apostulmi cä. Nogaga Tayta Jesucristutapis ricarämi. ^j Gamcunami Tayta Jesucristupa alli willacuy-ninta willapaptë chasquicushcanqui. ²Apóstol cashäta waquenga manami riguimancho. Gamcunapämi ichanga apóstol cä. Rasunpa apóstol cashäta tantiyacurmi gamcunaga willapashäpita Jesucristuman yäracushcanqui. ³Washä rimajcunata caynömi në: ⁴¿Manachu nogacunapis micusha

upusha purinä camacan? ⁵¿Manachu warmëwan-cama purëman waquin apostulcunano, Pedruno, Taytanchi Jesucristupa wauguincunano? ⁶¿Bernabëwan nogallachu arupacunä mantinicunapäpaj? ⁷Quiquinpata gastacur ¿piraj suldäru canman? ¿Pitaj lantashan übaspä wayuyninta mana micunchu? ¿Pitaj uywata michir gapircur lëchinta mana upunchu? ⁸Chaytaga niycä manami quiquëpa yarpaynilläpitachu. Moisés isquirbisan laychöpis chaypäga rimaycanmi. ⁹Laycho niycan: «Pachanta mana garayllapaga töruta ëracho ama aruchinquichu.»^k ¿Tayta Diosninchëga chayno niran törucunapächu ¹⁰o nogacunapächu? Chaynöga Tayta Diospa palabrancho niycan nogacunapämi. Yapyajpis rigü ërajpis arun cosëchapita chasquinan-raycumi. ¹¹Nogacunami gamcunatapis Jesucristupa alli willacuy-ninta willapashcä. Chaymi cusichajnöpis gamcunapita imallatapis chasquëman. ¹²Waquintapis yanapaycarga nogacunata masrächari yanapëmanquiman.

Ichanga yanapämänayqui caycaptinpis manami gamcunata mañacushcächu. Chaypa ruquenga Jesucristupa willacuy-ninta mana chasquicunayquipitami ñacarpis mana rimacushcächu. ¹³Gamcunaga musyanquimi templucho, altarcho ima ruraychöpis arojcunaga templuman apashan micuyta micushanta. ^l ¹⁴Chaynöllami Jesucristupa willacuy-ninta willacojcu-
napapis derëchun caycan willacushanpita chasquinanpaj. Chayno cananpämi Taytanchi Jesucristo niran. ^m ¹⁵Chayno chasquinapaj derëchö caycaptinpis nogaga manami imayypis mañacushcächu. Cananpis cartata apaycähimö manami imatapis apachimänayqui-raycuchu.

ⁱ8.12 Mat. 25.45. ^j9.1 Hech. 9.3–6; 1Cor. 15.8; Gál. 1.11–16. ^k9.9 Deut. 25.4; 1Tim. 5.18. ^l9.13 Deut. 18.1. ^m9.14 Mat. 10.10; Luc. 10.7.

Willacushäpita mañacunäpa ruquenga wañucushäpis. Chayno cashäpitaga noga cushicömi. Chaypitaga manami pipis jamurpämanmanchu. ¹⁶Nogaga willacuycä manami alli-tucunäpächu. Alli willacuyninta willacunäpäy Tayta Diosninchita acramasha captinmi willacuycä. Imaraj päsamanman alli willacuyta mana willacuptëga. ¹⁷Pipis mana niycämptin quiquilläpita willacushpäga pägamänantami munäman. Ichanga Tayta Dios nimasha captinmi mandamashallanta ruraycä. ¹⁸Chauraga çimataj pägö caycan? Nogapa pägöga caycan Alli Willacuyta willacushäpita cushicushallämi. Chaymi mañacunäpäy derlechö caycaptinpi mana mañacuyllapa willacuycä.

¹⁹Libri caycarpis llapanpa maquinchönömi caycä. Chayno caycä Jesucristupa willacuyninta achcaj chasquicunan cashami. ²⁰Chaymi Israel runacunawan shuntacarga paycuna cawashanno nogapis cawashcä Jesucristuta chasquicunan-raycu. Moisés isquirbishan laycunata paycuna cumlishannöllami nogapis cumlishcä Jesucristuta chasquicunan-raycu. Chay laycunaman mana yäracunä captinpi chayno rurashcä. ²¹Layta mana cäsucuj runacunawan shuntacarpis paycuna goyashannömi nogapis goyashcä paycuna Jesucristuta chasquicunan-raycu. Rasunpaga Tayta Diospa layninta cumliyta manami cachaycushcächu. Jesucristo nishantami cumlishcä. ²²Sumaj mana yäraojcunawan car nogapis paycunanömi cashcä Jesucristuta chasquicunan-raycu. Llapanwanpis paycunano goyashcä maygallantapis paycunata salbanäpämi. ²³Llapantapis chayno rurä Jesucristupa alli willacuyninta willacunä-raycu, Jesucristuta chasquicuptin paycunano nogapis cushicunä-raycumi.

²⁴Gamcuna musyanquimi achcaj cörrirpis alli cörrer cajlla premyuta chasquishanta. Gamcunapis premyuta chasquinayquipäno sumaj alli goyay Tayta Diosninchipa ñaupanman chaynayquipaj. ²⁵Cörrinanpaj yachacojcu-naga sumaj camaricun. Chayno camaricun gänar ushacajlla premyuta chasquinallanpämi. Noganchimi ichanga camaricuycanchi mana ushacaj premyuta chasquinanchipaj. ²⁶Chaymi cörrer sumaj cörrishanno, pillyajcuna sumaj macyaycachashanno nogapis Tayta Dios munashanno goyaycä premyuta chasquinäpäy. ²⁷Chaynö-pami fisicata sumaj rurajnöpis cuerpöta duminanapaj sumaj yachachë Tayta Dios munashanno cawanäpäy. Manchäga waquinta sumaj yacharachirpis quiquëga Tayta Diospa ñaupanman manami chayashächu.

Ïdulucunata mana aduranapaj yachachishan

10 ¹Ermänucuna, gamcuna musyanquimi Israelcunata ima päshantapis. Pucutay rurillanta aywaran. ²Puca Lamartapis pägaran. ³Pucutay rurincho aywasha carmi, lamarpa päshasha carmi bautisashannöna ricacuran. Chaynömi paycunaga Moiseswan pägaran. ⁴Tayta Diosninchita camaripashan micuyllatami llapan micuran. ⁵Yacutapis Tayta Diosninchita camaripashallantami upuran. Tayta Dios camarishan gagapitami yacuta upuran. Chay gagaga caran Jesucristumi. Payga Israelcuna aywashañpami aywaycaran. ⁶Chayno captinpi Tayta Diosninchita achcajmi mana wiyacuranchu. Chaypitami paycunaga chunyaj jircacho wañusha mashtarpaycar quëdaran. ⁷

⁸Chaycunaga llapanpis caran ricacunananchipämi, paycunano llutan

¹⁹9.16 Jer. 20.9; Amós 3.8. ²⁰10.1 Éxo. 13.21–22. ²¹10.1 Éxo. 14.22–29. ²²10.3 Éxo. 16.35. ²³10.4 Éxo. 17.6; Núm. 20.11. ²⁴10.5 Núm. 14.29–30.

ruraycunata mana ashinanchipämi.^t
⁷Chaymi waquin adurashanno idulucunatapis ama aduraychu. Israelcuna mana allita rurashanpitami Tayta Diospa palabanchöpis nin: «Jama-caycärir llapan micuran upuran. Cushicushpan jucnin-jucninpis muna-shanta ruraran.»^u
⁸Waqin Israelcuna rurashanno warmipis ollgupis jucwan-jucwan ama cacushunchu. Chayno juchata rurashanpitami Israelcunaga juc junajllacho ishcay chunca quimsa warangan (23,000) wañuran.^v
⁹Waqin rurashannöga Tayta Jesucristuta musyapänayqui-casha imatapis ama ruraychu. Chayno rurashanpitami Israelcunaga culebra cañiypa wañuran.^w
¹⁰Waqin Israelcuna Tayta Diosninchita jamurpar contran jatarrishanno ama caychu. Chaypitami jamurpar contran jatarejcunataga wañuchicoj anjil wañuchiran.^x

¹¹Unay Israelcunata chayno päsarano noganchi ricacunanchipämi. Tayta Diosninchipa palabanchöpis isquirbiraycan cay ushanan junajcunacho cawajcuna tantiyacunanchipämi.

¹²Chaymi «allimi puriyä» nejcunaga juchaman chayanapita cuydacuchun.

¹³Llapanchöpis simrimi imallapis juchaman chayachiyta munamajninchi canga. Ichanga Tayta Diosman yäracusha pay musyanmi maycama-lla awantananchipaj cajtapis. Chaymi ima jucha ruraycunapis tunichiyta munamapinchi yanapämashun mana tuninanchipaj.^y

¹⁴Chauraga cuyay ermänucona, gamcunaga idulucunata aduraypita gueshpicuy. ¹⁵Musyaj tantiyaj runacunatami niycä. Quiquiquicuna tantiyacuy willapaycashäcunata. ¹⁶Santa Sënacho binuta upur çmanachu

yarpanchi Jesucristo noganchi-raycu yawarninta jichashanta? Chaynöpis Santa Sënacho tantata paqipänacur çmanachu yarpanchi Tayta Dios salbamänanchipaj Jesucristo cruscho wañushanta?^z
¹⁷Santa Sënacho juc tantallata llapanchi micur Tayta Diosta adurarmi maychica carpis jucnayllano caycanchi.

¹⁸Israelcunapis Templucho Tayta Diospaj pishtashan aychata micur çmanachu Tayta Dioswan jucnayllano caycan?^a
¹⁹Ichanga sumaj tantiyacushwan. Idulucunapis manami cawanchu. Chay idulucunapaj churashan ofrenda aychacunapis cashgan aychallami.

²⁰Chaura idulucunapaj aychata churacunaga çpitataj garaycan? ÇTayta Diostachu? Manami; dyablucunapämi churaycan. Chaywanmi dyablucunata aduraycan. Noga manami munächu gamcunaga dyablucunawan jucnayllano canayquita.^b
²¹Gamcunaga Santa Sënata upurcur ama upunquiman-chu dyablucunata adurar churashan binutapis. Chaynöpis Santa Sënacho tantata micuycarga ama micunquiman-chu dyablucunata adurar churashan micuytapis.^c
²²ÇTayta Diosninchita ruyachiytachu munarcaycanqui? ÇNoganchëga paypita mas munayniyojchu canchi?^d

Imatapis rurashun Tayta Dios alabasha cananpaj

²³Waquenga nircaycan «munashäta ruranäpaj librimi caycä» nir. Ichanga manami llapan-chu cumbënishunqui. «Munashäta ruranäpaj librimi caycä» niptiquipis manami llapan-chu ermänucuna alli cawanapaj yanapan.^e
²⁴Quiquillanchi alli goyänanchipäga ama yarpäshunchu. Chaypa ruquenga

^t10.6 Núm. 11.4. ^u10.7 Éxo. 32.6. ^v10.8 Núm. 25.1-18. ^w10.9 Núm. 21.5-6.

^x10.10 Núm. 16.41-49. ^y10.13 Mat. 6.13. ^z10.16 Mat. 26.26-28; Mar. 14.22-24;

Luc. 22.19-20. ^a10.18 Lev. 7.6. ^b10.20 Deut. 32.17. ^c10.21 2Cor. 6.15-16.

^d10.22 Éxo. 20.5; Deut. 32.21. ^e10.23 1Cor. 6.12.

waquinpis alli goyānanpaj yarpanquiman.

²⁵Aychata ranterga mana tapupaypa rantiy jucha cashanta mana yarpānayquipaj. ²⁶Cay pachacho cāga llapanpis Tayta Diosninchi camashallanmi caycan.^f ²⁷Tayta Diosman mana yāraoj runa micunayquipaj gayarcu garashushayquita micunqui. Chay micuypaj ama yarpachacunquichu «¿allichuraj u manachuraj?» nir. ²⁸Pipis «chay aychataga idulupāmi churasha» nishuptiqui ichanga ama micunquichu. Ama micunquichu chay willashoj runa-raycu. Man'chāga chay runa llutantami yarpanga. ²⁹Nogaga niycā chay willapāshoj llutanta yarpānanpitami, manami quiquiquipāchu.^g

Chayno niptē capas waquinniqui ninqui: «Runacuna llutanta yarpashallanpitaga ¿imanirtaj mana micōmanchu? ³⁰Micuyta camaripāmashanpita Tayta Diosta agradēsicur micuycaptēga ¿imanirtaj pipis jamurpāmanman?» nir. ³¹Noganchipāga mas alli caycan Tayta Dios alabasha cananta ashiymi. Chaymi gamcunaga micurpis, upurpis, imata rurarpis Tayta Diosninchi alabasha canallanpaj runanayqui. ³²Chauraga Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Tayta Diosman yāracur shuntacajcunatapis ama juchaman tunichiychu. ³³Nogaga imanōpapis llapanpaj allitami ruraycā. Manami quiquillā alli canāpāchu ashiycā. Chaypa ruquenga waquinpis alli cananpāmi ashiycā. Chaycunataga ruraycā paycunapis salbacunanpāmi.

11 ¹Jesucristo cawashanno cawashāta ricamashayquino gamcunapis caway-llapa.^h

**Inlisyacho warmicuna
umancunata
shucutacunapaj cashan**

²Gamcuna imaypis yarpāmāptiquimi cushisha caycā. Cushicōmi

yachachishācunata imaypis mana gongashayquipita.ⁱ ³Ichanga cay nishāta tantiyacuy-llapa: Jesucristumi ollgu cajpa umanno caycan. Ollgu cajnami warminpa umanno caycan. Tayta Diosnami Jesucristupa umanno caycan. ⁴Ermānucuna shuntacashancho juc runa Tayta Diosta mañacur u pay tantiyachishanta rimar umanta manami imawanpis chapacunmanchu. Chapacorga Jesucristutami manacajman churaycan. ⁵Warmimi ichanga Tayta Diosninchita mañacunanpaj car u pay tantiyachishanta rimanapaj carpis shucutacunman. Mana shucutacorga runantami manacajman churan. Chayno rurarga ajchanta seplaypa rutuptin pengaypaj cashannōmi caycan. ⁶Shucutacuyta mana munaj warmiga mejor ajchanta seplaypa rutucurichun. Seplaypa rutucuyta pengacorga umanta shucutacuchun.

⁷Runataga Tayta Diosninchi quiquin-nirajtami ruraran. Chaymi ollgu runaga Tayta Diosninchi alli rispishā cananpaj umanta ama shucutacunmanchu. Warmimi ichanga umanta shucutacunman runan alli ricasha cananpaj.^j ⁸Musyashanchinōpis manami warmipitachu runata Tayta Diosninchi camasha, chaypa ruquenga ollgupitami warmita camasha. ⁹Manami warmi japallan captinchu ollguta camasha, chaypa ruquenga ollgu japallan captinmi warmita camasha.^k ¹⁰Chaymi warmicunaga runanta rispitar, anjilcunatapis rispitar umanta shucutacunman.

¹¹Chayno captinpis noganchi ermānucunaga sumaj tantiyacushun: Warmi mana captenga runa manami canmanchu. Runapis mana captenga warmipis manami canmanchu. ¹²Musyanchimi rimir caj ollgupita jorgurur rimir caj warmita

^f10.26 Sal. 24.1; 50.12; 89.11. ^g10.28–29 1Cor. 8.7–12. ^h11.1 1Cor. 4.16; Fil. 3.17.

ⁱ11.2 2Tes. 2.15. ^j11.7 Gén. 1.26–27. ^k11.8–9 Gén. 2.18–23.

rurashanta. Chaynöllami musyan-chi ollgupis warmipita yurishanta. Chayno cananpämi Tayta Diosninchi camaran.

¹³Mä gamcuna yarpachacuy. ¿Alli-churaj canman warmi shucutacönilla Tayta Diosta mañacuptin? ¹⁴Musya-shanchinöpis custumrinchichöga pengaypämi ollgucuna ajchanta atata wiñachiptin. ¹⁵Warmicunami ichanga ata ajchayoj car cuyayllapaj caycan. Paycunapa ajchanga umanta chapacunanpämi caycan. ¹⁶Capas waquin-nuega chaycunapita masta parlayta munaycanqui. Ichanga nogacunachöga shuntacashancho ermänacuna imaypis umanta shucutacunmi. Chaypita mas juc custumritaga nogacuna manami musyächu.

**Santa Sënata mana
tantiyaypa upushan**

¹⁷Canan ninäpaj cajchöga manami gamcunata alabarchu nimushayqui. Gamcuna shuntacashayquicho allita ruranayquipa ruquenga mana allitami rurarcaycanqui. ¹⁸Gamcunapaj willamasha shuntacashayquicho jagayächinacuycashayquita. Capaschari rasunpapis chayno carcaycanqui. ¹⁹Chayno carga gamcuna raquicanquipämi. Chaynöpami musyacanga maygay-quipis Tayta Diosninchi munashanno cawashayqui. ²⁰Chayno jagayächinacusha caycar shuntacashayquicho micur uporga manami Santa Sënata-nachu upuyanqui. ²¹Micunayquipaj upunayquipaj shuntacarshi waquinniquega alli micuyta apaycur micurcaycanqui. Waquinniquishi yargaycanqui. Waquinniquinashi machasha jitar-paycanqui. ²²Chayno rurarga pobri caj ermänunchicunata pengayman churaycanqui. ¿Imanirtaj wasillayquicho mana micunquichu, upacunquichu? ¿Gamcunata imatataj nishayqui?

¿Gamcunata alabashayquichu?
¡Chayno cashayquipitaga manami alabashayquichu!

**Santa Sënata imano
upunanpaj cashanpis**

(*Mat. 26.26–29; Mar. 14.22–25; Luc. 22.14–20*)

²³Santa Sënata Tayta Jesucristo rurashanta yachachimashallantami nogapis gamcunata yachaycächë. Wañuchinanpaj entreganan chacaymi Tayta Jesucristo tantata aptarcuran. ²⁴Nircur Tayta Diosta agradësicurir tantata paquiran «Chariy. Micuy. Cay tantaga cuerpömi. Gamcuna-raycumi noga wañuchisha cashaj. Chayno ruray gamcuna-raycu wañuchimashanta yarpänayquipaj» nir. ²⁵Micuyta usharcurnami binuyoj cöpata aptarcur niran: «Cay binuwanmi mushoj conträtuta ruraycanchi.^l Yawarnëwanmi chay conträtu cumlicanga.^m Chaymi binuta uporga imaypis yarpanqui gamcuna-raycu wañushäta.» ²⁶Chaypitami Santa Sënata micur upur willacuycanchi Jesucristo cruscho wañuptin Tayta Dios salbamänanchipaj mushoj conträtuta rurashanta. Chaynöllä ruraycäshun Jesucristo cutimunancama.

**Santa Sënata sumaj
tantiyaycur upunanpaj cashan**

²⁷Chaura pipis jagayächinacusha caycar Santa Sëna tantata micur, binuta upur Tayta Jesucristo wañushantami y yawarninta jichashantami manacajman churaycan. Juchatami ruraycan. ²⁸Chaymi rimëruga cada ünun tantata manaräpis micur y binuta manaräpis upur waquinwan imanöpis caycashanta yarpachacunan. Nircur-raj tantata micunman y binuta upunman. ²⁹Tayta Jesucristupa cuerpun imapaj cashantapis mana

^l11.25 Éxo. 24.8; Jer. 31.31–34. ^m11.25 Éxo. 24.6–8.

yarpachacuyta Santa Sënacho tantata micuptenga y bäsüpita bïnuta upup-tenga jusgasha canallanpämi micuy-can y upuycan. ³⁰Chaypitami Tayta Dios castigashuptiqui waquinniqui gueshyaycanqui, waquinna wañusha. ³¹Chaymi sumajraj yarpachacuy imano goyaycashayquitapis. Tayta Diosninchi munashanno goyaptiquega manami castigashunquipächu. ³²Ichanga castigarpis castigamanchi llutan rurashanchicunata cachaycunanchipämi. Chauraga Tayta Dios mananami castiguman gaycamäshunpächu jucha rurajcunatawan iwal.ⁿ

³³Ermänucuna, chayno captenga Santa Sënacho micunayquipaj shuntacar shuyänacunqui. ³⁴Yargar-imarga manaraj shuntacar wasiquicho imallatapis rimëru micucurcunqui. Chaynöpami Santa Sënacho shuyänacur llapantapis alli ruraptiqui Tayta Diosninchi mana castigashunquipänachu.

Shamurnami waquin arriglaypaj cajtaga arriglashaj.

Espíritu Santu yachayta goshan

12 ¹Ermänucuna, cananga Espiritu Santu yachaycunata gomashanchipitanami willapähayqui. ²Musyashayquinöpis Jesucristuta manaraj chasquicur gamcunaga mana tantiyacur waquin runacunanömi idulucunata adurar goyarcaycanqui. ³Chaymi sumaj tantiyacunayquita munä. Espiritu Santupa munaynincho caycarga pipis manami «Jesucristo maldisyunädu cachun» ninchu. «Jesucristo taytanchimi» nerga Espiritu Santupa munayninwanmi rimaycan.

⁴Runa ima ruraytapis yachananpäga tucuyami caycan. Ichanga ima ruraytapis yachananpä Espiritu Santullami churan. ⁵Tucuynöpami Tayta Diosninchiäta sirbishwan. Ichanga imano sirbinanchipäpis Tayta Jesucristullami

churan. ⁶Tucuytami rurayta yachanchi. Ichanga pi-maytapis yachayta göga caycan munayniyoj Tayta Diosnillanchimi. ⁷Cada ünunchitami Espiritu Santu juc yachayta-cama gomanchi yanapänacunanchipaj. ⁸Waquintami Espiritu Santu yachayta gon tantiyacajta parlananjaj. Waquintana chay Espiritu Santulla yachayta gon yachacurcur waquintapis sumaj yachachinanpaj. ⁹Waquinpis Espiritu Santupita yachayta chasquin Tayta Diosman sumaj yäracunanpaj. Waquintana chay Espiritu Santulla churan gueshyaycunata allchacächinanpaj. ¹⁰Waquintana churan milagrucunata rurananjaj. Waquinna yachayta chasquin Tayta Dios tantiyachishancunata rimananjaj. Waquinpis Espiritu Santupita yachayta chasquin pipis llutanta u rasun cajta yachaycächishanta tantiyananpaj. Waquinna yachayta chasquin mana yachashan rimaycunacho willacunanpaj. Waquinna yachayta chasquin juc rimaycho willacushancunata rimaynincho tantiyachinanpaj. ¹¹Chay llapan yachaycunatapis juc Espiritu Santullami gomanchi. Quiquin Espiritu Santu munashannömi ima rurayta yachananpäpis cada-ünunman churan.^o

Jesucristupa cuerpunman tincuchiypa yachachishan

¹²Sumaj tantiyacushun. Runaga cuerpun achca parti captinpis jucnallami caycan. Tayta Jesucristupa maquincho goyaj ermänucunapis achcaj carpis juc cuerpunöllami caycanchi.^p ¹³Bautisacojnömi Espiritu Santuta chasquishcanchi juc cuerpunölla cananchipaj. Chaymi Jesucristupa cuerpun caycanchi Israel carpis o mana Israel carpis, uyway carpis o mana uyway carpis. Cada ünunchitapis Tayta Diosga chay Espiritu Santullatami gomashcanchi.

ⁿ 11.31-32 Deut. 8.5; Heb. 12.5-11. ^o 12.4-11 Rom. 12.6-8. ^p 12.12 Rom. 12.4-5; Efe. 4.14-16.

¹⁴Cuerpuga manami juc partilla-chu. Achca partirämi tananacusha caycan. ¹⁵Chaquipis «Mana masuq carga manami cuerpupachu cä» nirpis manami cuerpupitaga llojshinchu.

¹⁶Rinripis «Mana ñawi carga manami cuerpupachu cä» nirpis manami cuerpupitaga llojshinchu. ¹⁷Cuerpunchi ñawilla captenga ¿imawanraj wiyashwan? Cuerpunchi rinrilla captenga ¿imawanraj asyaytapis mayashwan?

¹⁸Ichanga Tayta Diosninchi cuerpunchicho cada particunata camacächisha paypaj mayninchöpis alli cashanman. ¹⁹Ushajpaj juc partilla captenga manami cuerpuchu canman. ²⁰Achca parti carpis rasunpaga juc cuerpullami caycan.

²¹Manami ñawinchipis maquinchita ninmanchu «Manami gamta nistächu.»

Umanchipis chaquinchita manami ninmanchu «Manami gamta nistächu.» ²²Chaypa ruquenga cuerpunchicho mas pishi töpay caj partitami mas nistanchi. ²³Mana cäsupashanchi cuerpunchitaga ¿manachu mas alli röpawan chapanchi? Cuerpunchicho

mana ricachicushanchi partitapis ¿manachu sumaj cuydanchi? ²⁴Alayri ricacaj cuerpunchita ichanga mana chaynöga chapanchichu. Ichanga Tayta Diosninchi cuerpunchita rurar juc parti mana bälej-niraj captinpis alli ricanapämi churasha. ²⁵Chayno Tayta Diosga churasha cuerpuchu jucninpis-jucninpis yanapänacunanpämi; manami raquicänanpächu.

²⁶Juc parti cuerpunchi nanaptenga intërunchimi mana alli ricacun. Cuerpunchicho maygan partitapis alli ricashaga chay partiwan llapan partimi cushicun.

²⁷Gamcunaga Jesucristupa cuerpunömi caycanqui. Cada ünuyquinami juc partino caycanqui. ²⁸Tayta Diosninchi camacächisha yäraojcunacho

rimëruga apostulcuna cananpaj, chaypita profëtacuna cananpaj, nircur yachachicojcuna cananpaj. Waquintana churasha milagrucunata rurananpaj, waquintana gueshyajcunata allchacächinanpaj, waquintana pobricunata yanapänanpaj, waquintana tantiyachicoj cananpaj, waquintana mana yachashan rimaycunata rimanpaj. ²⁹Manami llapanchu apóstol. Manami llapanchu profëta. Manami llapanchu yachachicoj. Manami llapanchu milagrucunatapis ruran.

³⁰Manami llapanchu gueshyajcunatapis allchacächin. Manami llapanchu juc rimaycunata riman. Chay rimaycunata rimashantapis manami llapanchu tantiyan. ³¹Chaypis gamcunaga mas alli caj yachaycunata Tayta Diosta mañacunquiman.

Cananga mas alli cajman chayanayquipämi willapashayqui.

Cuyanacuy mas alli cashan

13 ¹Cay pachacho llapan casta rimaycunata parlayta yacharpis, anjilcunapa rimayninta parlarpis cuyacuyta mana yacharga latilluta llutalla tuar chinchinyajnöllami llapan rimashäcunapis caycan. ²Tayta Dios tantiyachishancunata sumaj willacurpis o ima päsananpaj cajcunata musyarpis o pi-may runapita mas yacharpis cuyacuyta mana yacharga manami imapäpis bälëchu. Tayta Diosman llapan shongöpa yäracur jircacuna witicunanpaj niptë witicuptinpis cuyacuyta mana yacharga manami imapäpis bälëchu. ³Ima-ayca charashäcunata pobricunata raquiparpis o runa-masë-raycu wañuyta tarirpis cuyacuyta mana yacharga manami imapäpis bälëchu.

⁴Cuyacoj carga imapitapis pasinsacunmi; pi-maypäpis allimi; manami inbidyösuchu; pitapis manami

manacajman churanchu; manami alli-tucunchu; ⁵manami manacajcunata parlanchu; manami michachu; manami rabyanchu; pitapis manami nanaparanchu; ⁶manami pitapis cushipanchu; chaypa ruquenga allicunata ruraptin cushicun. ⁷Cuyacoj carga ñacarpis awantacunmi. Llapantami riguín. Imaypis shuyaranmi. Mana yamacaypami awantacun.

⁸Cuyanacuyga manami imaypis ushacangachu. Tayta Dios tantiyachimashanchita parlanapaj yachayta gomashanchëga ushacangami. Juc rimaycunachorimanapaj yachashanpis ushacangami. Yachaj caypis ushacangami. ⁹Canangaruna imatapis jananjallanmi musyan. Tayta Diosninchi tantiyachishancunatapis jananjallanmi yachan. ¹⁰Jesucristo shamunan junaj chayamuptinmi ichanga manaraj musyashanchicunata llapantana musyachimashun.

¹¹Nogapis wamra carga wamranöllumi parlarä, wamranöllumi yarpachacurä. Auquisyarnami ichanga wamra cashäcunata gongaycushcäna. ¹²Canangamauca espëjuwan ricacojnöpis sumëga manarämi tantiyanchirächu. Jesucristo shamunanpaj junaj chayamuptinmi ichanga quiquín Tayta Dioswanna tincushunpaj. Cananga pay imano cashanpapis yanga-yangallami musyä. Chay junajmi ichanga pay rejsimashanchinöna noganchipis rejsishunpaj.⁵

¹³Cay pachacho quimsami imaypis mana ushacangapächu: Tayta Diosninchiman yäracuyninchi, ñaupanman pushamänanchipaj aunimashanchi y cuyanacushanchi. Chay quimsanpapis mas alliga caycan cuyanacuyami.

**Mana tantiyashan rimaycunachor
Espíritu Santu rimachishan**

14 ¹Chauraga cuyanacur goyayllapa. Ima rurayta yachanayquipäpis mañacuy. Ichanga mas

alli caycan Tayta Dios tantiyachishanta willacunayquipaj ashiymi. ²Mana yachashan rimaycunallachorimajcunaga manami runacunatachu parlapaycan. Chaypa ruquenga Tayta Diosninchitami parlapaycan. Chaytaga runacuna manami tantiyanchu. Espiritu Santumi rimaycächin pipis mana musyashan rimaycunata. ³Tayta Diosninchi tantiyachishanta willacushanmi ichanga ermäncunata tantiyachin shacyächin, yanapan. ⁴Mana tantiyashan rimaytarimashanga quiquillantami yanapan. Tayta Dios tantiyachishanta willacushanmi ichanga lllapan ermäncunatapis yanapar tantiyachin Diosninchi munashanno goyänanpaj. ⁵Nogapäga allimi canman mana tantiyashayqui rimaycunachorimayqui rimaptiquipis. Masga munäman Tayta Dios tantiyachishushayquita willacunayquitami. Tayta Diospa willacuyninmi mas alliga caycan mana tantiyashan rimaycunata rimananpita. Mana tantiyashan rimaycho willacuptenga juc ermänu u juc ermäna canman runacunata tantiyachinanpaj. Chayno captenga allimi canman juc rimaycho willacuptiquipis.

⁶Ermäncuna, sumaj tantiyacuy. Mana tantiyashayqui rimaycho yachachiptëga ¿imanöparaj yachacunquiman? Tantiyashayqui rimaycho yachachiptëmi ichanga sumaj tantiyanchipaj. ⁷Pincullutapis arpatapis mana tonädachiypa tucaptenga manami tantiyacunchu imata tucaycashanpapis. ⁸Guërraman aywarpis trompëtata mana tonädachiypa tucaptenga suldärucunapis manami camaricunmanchupillyananpaj. ⁹Chaynöllami mana tantiyashan rimaycho willacuptiquipis. Imata nishayquitapis mana tantiyar manami imatapis yachacongachu. Manacajllapämi willacushayquipis

canga. ¹⁰Musyashanchinöpis cay munduchöga achca castami rimaycuna caycan. Llapanpis tantiyancun yachashan rimayllacho rimar-rämi. ¹¹Rimashanta mana tantiyaptëga juc-lä nasyun runa cashätami yarpanga. Nogapis juc-lä nasyun runa cashantami yarpashaj. ¹²Chayno caycaptenga çimanirtaj munaycanqui runacuna mana tantiyashan rimaycho willacuyta? Chaypa ruquenga yarpachacuy Tayta Dios yachayta goshushayquiwan ermänu-cuna mas yäracunanpaj yanapaya.

¹³Chaymi ermänu-cuna shuntacashancho mana tantiyashayqui rimayta rimarga Tayta Diosta mañacuy runacuna tantiyashan rimaycho yachachinayquipäpis. ¹⁴Mana tantiyashä rimaycho Tayta Diosta mañacushäga almällätami yanapaycan. Quiquëmi ichanga mana tantiyächu imata niycashätapis. ¹⁵Chauraga çimataraj ruräman? Almäpäga mana tantiyashä rimaychöpis mañacushämi alabashämi. Waquinta yanapänäpämi ichanga tantiyashä rimaycho mañacushaj y alabashaj. ¹⁶Almallayquiwan Tayta Diosta alabaycashayquita juc runa wiyarga manami imata niycashayquitapis tantiyangachu. Gamcunawan iwäl manami alabaytapis camäpacongachu. ¹⁷Almallayquicho Tayta Diosta alabaptiqui quiquillayquipämi alli canga; manami jucpäga.

¹⁸Tayta Diostami agradësicö mana tantiyashä rimaycunata gamcunapita mas yachashäpita. ¹⁹Ermänu-cuna shuntacashanchömi ichanga pichga shimillapis rimarcöman llapan tantiyananpaj. Chayga mas allimi canga chunca waranga (10,000) shimi mana tantiyashäta rimashäpitapis.

²⁰Ermänu-cuna chaycunapaj wamrancunano pishi yarpayga ama caychu. Rucu runacunano yarpachacuy. Mana

allicunata ruraypaj ichanga itino canquiman. ²¹Tayta Diosninchäpa palabanchöpis caynömi niycan:

«Cay nasyun runacunataga willapächishaj mana tantiyashan rimaycunawanmi, juc-lä nasyun runacunawanmi. Chaypis paycunaga manami wiyacamangachu. Noga Tayta Diosniquimi chayno në.»^f

²²Chaura mana tantiyashan rimaycho parlashan manami sumäga yanapanchu ermänu-cunata. Tayta Diosninchi tantiyachishan rimaycho willacuymi ichanga ermänu-cunata alli yanapan. Jesucristuman mana riguejcunami ichanga mana tantiyashan rimaycho wiyar fiyupa almiran. ²³Masqui yarpachacushun. Ermänu-cuna shuntacashancho llapayqui mana tantiyashayqui rimaycho parlaycajman pi runapis o Jesucristuman mana riguej runa yaycorga yarpanga llapayqui löcuyasha caycashayquitami. ²⁴Ichanga Tayta Dios tantiyachishushayquita parlaycajta mana riguej runa wiyashushpayqui tantiyacongajugasha cananpaj cashanta. ²⁵Chayno imano cashantapis tantiyacurmi gongurpaycur llapan shongunwan Tayta Diosta aduranga. Ermänu-cunata Tayta Dios yanapashantapis tantiyaconga.

Shuntacashancho ermänu-cuna imanöpis cananpaj cashan

²⁶Chayno captenga ermänu-cuna, shuntacashayquicho waquinniqui salmucunata cantanqui; waquinniquina Jesucristupita yachachinqui; waquinniquega Tayta Diosninchi tantiyachishushayquita willacunqui; waquinniquina mana tantiyashayqui rimaycho parlanqui; waquinniquina mana tantiyashan rimaycuna ima

^f14.21 Isa. 28.11-12.

ninan cashantapis tantiyachinqui. Llapanpis cachun ermänuacunata yanapar tantiyachinanpaj Tayta Diosninchi munashanno goyänanpaj. ²⁷Mana tantiyashan rimaycunacho parlarga juc ishcaylla parlachun shuyänacuypa. Nircur jucna chay nishancunata tantiyachichun. ²⁸Pillapis tantiyachicoj mana captenga mana tantiyashan rimaycho ama rimachunchu shuntacasha caycashanchöga. Rimayta munarga quiquin Tayta Diosnillanchiwan rimachun.

²⁹Chaynölla profëtaacunapis juc ishcaylla parlachun. Waquinna tantiyachun llutanta u rasun cajta yachaycächishantapis. ³⁰Ichanga juc jamaraycaj ermänu willacunapaj Tayta Dios tantiyachiptenga rimir caj parlaycämoj profëta upällacuchun. ³¹Chaynöpami llapayquipis Tayta Diosninchi tantiyachishushayquita shuyänacuypa willacuyta puydinqui llapayqui yachacunayquipaj y shayächinacunayquipaj. ³²Tayta Dios tantiyachishushayquita willacamunayquipäga ama lllinacuychu, chaypa ruquenga willacamunayquipaj shuyänacuy. ³³Tayta Diosninchëga manami munancho talluyta-tallur cananta, chaypa ruquenga lllanpis allilla canantami munan. Noganchi ermänuacunapaga chaynömi costumrinchi.

³⁴Warmicunaga ermänuacunata shuntacashancho upällalla cacuchun. Ama rimacuchunchu. Paycunaga Laycho nishanno majanpa munaynincho cacuchun. ³⁵Imapitapis musyayta munarga wasinman cutiycur runanta tapucuchun. Manami allichu ermänuacunata shuntacashancho warmicuna rimanpäga.

³⁶Ermänuacunata, ¿imanirtaj yarpanqui gamcunallapita Tayta Diosninchipa palabran yurishanta,

gamicunallata willashushayquita?

³⁷Pipis: «Profëta cä. Espiritu Santu yachayta gomaptinmi llapanta tantiyä» nega cartacamushäta chasquinman. Tayta Diosninchi munashanta cartacaycämushäta tantiyacunman. ³⁸Chay niycashäta pipis chasquiyta mana munarga ama chasquichunchu. Chayno captenga paytapis Tayta Diosninchi manami chasquengachu.

³⁹Ermänuacunata, pipis Tayta Dios tantiyachishancunata rimaptinpis ama michanquimancho. Mana tantiyashan rimaycunacho willacuptinpis ama michanquichu. ⁴⁰Imatapis parlarga talluyta-tallur ama rimanquichu. Chaypa ruquenga allı parlacur goyanquiman.

Jesucristo cawarimushan

15 ¹Ermänuacunata, sumaj yarpay Jesucristupa willacuyninta yachachishäta. Chay willacuyta willapashätami gamcuna chasquicushcanqui. Canancamapis chay willacuy nishannöllami goyarcaycanqui. ²Cay willacuyta willapashäta siguir riguerga salbashami canquipaj. Chayno mana captenga manacajllapämi canga Jesucristuta chasquicushayquipis.

³Gamicunata rimërua yachachishcä nogata yachachimashallantami. Nogaga yachachishcä Tayta Diosninchi isquirbichishancho niycashannölla Jesucristo juchanchicuna-raycu wañushanta, ⁴wañurcuptin pampashanta, chaypita quimsa junajtaga Tayta Diosninchipa palabrancho niycashannölla cawarimushanta. ⁵Cawarircamurnami yuriparan Pedruta, ⁶nircuna chunca ishca apostulnincunata. ⁶Chaypitana pichga pachacpita (500) masno shuntacasha caycaj

^u 15.3 Isa. 53.5–12. ^v 15.4 Sal. 16.8–10; Mat. 12.40; Hech. 2.24–32. ^w 15.5 Luc. 24.34.

^x 15.5 Mat. 28.16–17; Mar. 16.14; Luc. 24.36; Juan 20.19.

ermānucunata yuriparan. Chayta ricajcuna juc ishca yga wañushanami. Waquenga cawaycanrämi. ⁷Santiagupapis yuriparan, llapan apostulnincunatapis. ⁸Chaypitarämi nogatapis yuripämasha. Ushanantaraj ricasha carmi nogaga caycä pishi quillayojlla yurishano.^y

⁹Waquin apostulcunapitaga noga manacaj apostulnömi caycä. Tayta Diosman yäraojcunapa contran car paycunata gaticacharmi präsu charejcä. Chaymi nogata «apóstol» nimānayquipis mana camacanchu.^z ¹⁰Ichanga Tayta Diosninchu cuyapāmayninpami imano carpis apóstol caycä. Tayta Diosninchu manami manacajpāchu cuyapāmasha. Nogami waquin apostulpitapis mas willacushcä. Chayno willacushcä manami quiquillāpitachu. Chaypa ruquenga Tayta Diosninchimi llapantapis camacāchisha. ¹¹Imano captinpis waquin apostulcunapis noga-pis Jesucristupa alli willacuyllantami willacucyā. Chay willacushācunata wiyarmi gamcunapis Jesucristuta chasquicushcanqui.

Wañojcuna cawarimunanpaj cashan

¹²Jesucristo cawarimushanta willacurcaycaptēga ĩmanirtaj waquinniqui rimarcaycanqui «wañushacuna mana cawarimunnachu» nir? ¹³Wañojcuna mana cawarimunan captenga Jesucristupis manachari wañushanpita cawarimushachu. ¹⁴Mana cawarimusha captenga noga willacushāpis yangami caycan. Payta chasquicushayquipis manacajllapāmi canman caran. ¹⁵Wañushacuna mana cawarimunanpaj captenga «Jesucristuta Tayta Diosninchu cawarimusha» nir willacurpis llullacurcaycāmanchari. ¹⁶Wañojcuna mana cawarimunan captenga Jesucristupis manachari wañushanpita

cawarimushachu. ¹⁷Jesucristo mana cawarimusha captenga payman yära-cushayquipis manacajllapāmi. Chau-raga jinallarämi juchayoj caycanqui. ¹⁸Chayno captenga Jesucristuman yäracuycar wañojcunapis wañushallanchömi usharanman caran. ¹⁹Jesucristo cay bídallacho yanapāmānanchipaj yäracorga llapan runapita mas cuyapaypāmi caycanchi.

²⁰Ichanga Jesucristo rasunpami wañushanpita cawarimusha. Rimirpuntata pay cawarimusha captinmi musyanchi noganchipis cawarimunan-chipaj cashanta. ²¹Juc runalla juchata rurashanpitami llapanchipis wañunanchipaj cashanchi. Cananpis juc runallapitami wañojcuna cawarishun. ²²Adanpita miraj carmi llapanpis wañojlla caycan. Jesucristuta chasquicojcunami ichanga llapan cawarimonga.^a ²³Cawarimushonga Tayta Dios camacāchishannömi. Rimēroga Jesucristutami Tayta Diosninchu cawarimusha. Jesucristo cutimuptinrämi payta chasquicojcunataga cawarimonga. ²⁴Chaypitarämi fisyu canga. Jesucristoga llapan contrancuna, dyablucuna, munayniyojcuna maquincho chararashantami guechonga. Nircorga llapanpiti Tayta Diospa maquinman churanga. ²⁵Chaycamaga Tayta Jesucristumi llapanta maquincho chararanga llapan contrancunata binsinancama. ²⁶Llapanta binsiycurnami wañuytapis binsenga. ²⁷Tayta Diospa palabanchöpis Jesucristupaj caynömi niycan: «Tayta Diosmi paypa maquinman llapanta churasha.» «Llapanta» nerga manami quiquin Diospāwan-chu niycanchi. Chaypa ruquin Diosmi Jesucristupa maquinmanga llapanta churasha.^b ²⁸Chaura Jesucristupa maquinman Tayta Dios llapantapis churasha captinmi Jesucristupis Tayta

^y 15.8 Hech. 9.3–6. ^z 15.9 Hech. 8.3. ^a 15.21–22 Rom. 5.12–18. ^b 15.27 Sal. 8.6.

Diospa maquinman llapanta cachay-conga. Chaynöpami Tayta Diosninchi ima-aycatapis maquincho chararanga.

²⁹Ermänucuna, ¿imanirtaj yarpan-quí wañushacuna mana cawarimunan-paj cashanta? Wañushacunata Tayta Diosninchi mana cawarachimunan-paj captenga ¿imapätaj wañojcunapa ruquin waquinniqui bautisacunquipis?

³⁰Wañushacuna mana cawarimunan-paj captenga ¿imapätaj ñacarpis willa-cuycä? ³¹Willacur puriptëmi waran-waran maypa aywaptëpis wañuchiya munaman. Chayga rasunpami Tayta Jesucristuta gamcuna chasquicushay-quipita cushicushäno caycan. ³²Efesu-chöpis fiyu animalnömi runacuna chiquimar wañuchimayta munaran. Wañushacuna mana cawarimunan captenga ¿imapätaj chay-jina chiqui-shapis purëman? Wañushacuna mana cawarimunanpaj captenga waquin runacuna nishannöpis: «Micushun upushun, warami wañushunpis.»

³³Runacuna chayno nishantaga ama cäsupaychu. Rimay cashannöpis «Mana alli amigucunaga alli runacu-natapis pirdichinmi». ³⁴Sumaj tanti-yacushpayqui jucha ruraycunataga cachaycuyna. Waquinniquega manami Tayta Diosninchipita musyanquirächu. Chayno niycä pengacunayquipämi.

**Wañojcuna cawarimuptin
cuerpun imano cananpaj
cashanpis**

³⁵Waquinniquega capas nircaycan-qui: «¿Imanöräj wañushacuna cawa-rimonga? ¿Cawarimuptenga imanöräj cuerpun canga?» ³⁶¡Upacuna! Musya-shanchinöpis murushanchi muruga rimëru wañunanrämi yöran wiña-munanpaj. ³⁷Wiñamuptenga manami murushanchi murutachu ricanhi chaypa ruquenga jachatanami. Rigu carpis o maygan chaqui micuy carpis

jachanami wiñamun. ³⁸Murushanchi muru quiquin manana yagarimuptin-pis cada murupita imaniraj cananpä-pis Tayta Diosninchimi camacächin.

³⁹Llapan aychayojcunapis manami chay-niraj cuerpuyojllachu. Runapa cuerpun, animalcunapa cuerpun, äbipa cuerpun, pescädupa cuerpun juc-niraj juc-nirajmi. ⁴⁰Chaynömi cay pachachöga juc-niraj juc-niraj caycan. Syëlucho cajpis juc-niraj juc-nirajmi caycan. Syëlucho cajcunaga manami cay pachacho cajcunanöchu caycan.

⁴¹Intipis, quillapis, goyllarcunapis juc-niraj juc-nirajmi achicyan. Estrëllacunapis juc-niraj juc-nirajmi achicyan.

⁴²Chaynömi canga runa wañu-shanpita cawarimuptinpis. Muruta murushannömi pampasha cäga ushacanga. Cawarimuj cäga manami ushacanganachu. ⁴³Pampashanchi cäga ismojllami. Cawarimuj cajmi ichanga cuyayllapaj canga. Pampashan cäga munayniyajllami. Cawari-muj cajmi ichanga munayniyoj canga. ⁴⁴Pampana cuerpuga cay pachacho cawanallanchipämi caycan. Cawari-muj caj cuerpuga juc-nirajnamo canga. Chay cuerpuga syëlucho imaycamapis cawananchipänami canga. Cay pachacho wañojlla cuerpunchi cashannömi syëluhöpis juc-nirajna cuerpunchi canga.

⁴⁵Tayta Diosninchipa palabran-chöpis nin: «Rimir caj Adán jutiyoj runaga cawaj runallaman ticrasha.»^c Guepa caj Adanmi ichanga cawachi-coj espirituman ticrasha. ⁴⁶Chaura syëlucho cawanapaj cuerpu manami rimir caj cuerpucho caycan. Chay rimir caj cuerpuga cay pachacho cawanallapämi caycan. Chaypitarämi syëlucho cawanapaj cuerpuga canga. ⁴⁷Rimir caj runaga allpapitami caran. Guepa caj runa Jesucristumi ichanga syëlopita caran. ⁴⁸Cay pachacho caj

^c 15.45–47 Gén. 2.7.

yanapaycämanmi cay marcacho alli willacuyninta willacunäpaj. Chayno willacuptëmi achca runacuna Jesucristuta chasquicurcaycan.^j

¹⁰Ermänunchi Timoteo gamcuna cajman chayamuptin llaquishataga ama goyächimunquichu. Paypis noganömi Jesucristupa willacuyninta willacur puriycan.^k ¹¹Paytaga maygayquipis manacajman ama churaychu. Noga cajman allilla cutimunanpaj yanapaycäriy-llapa. Nogapis caycho caj ermänucunawan shuyaycäcunami.

¹²Cananga ermänunchi Apolos-pitana willashayqui. Paytaga achca cutimi ruwacushcä shamoj ermänucunawan paypis gamcunata watucoj shamunanpaj. Chaypis pay manami puydipacashachu. Yapaychönachari shamonga.

Carta ushanan

¹³Imapitapis alcäbu cacunqui-llapa. Mana yamacaypa Tayta Diosninchi munashanno goyay. Chaynölla imatapis mana manchacuypa Tayta Diosninchiman imaypis yäracuy. ¹⁴Pi-maywanpis cuyanacur caway-llapa.

¹⁵Ermänucuna, gamcunaga musyanquimi ermänunchi Estéfanos familiyancunawan Acaya probinsyacho Jesucristuta rimëru chasquicushanta. Chaypita-pachami paycunaga Tayta

Diosninchi munashanno goyarcaycan. Waquin ermänucunata imachöpis yanapaycan.^l ¹⁶Chaymi paycunano cajcunataga y Jesucristupa willacuyninta willacuyta yanapajcunataga pitapis wiyacunqui.

¹⁷Estéfanos, Fortunato, Acaico gamcuna cajpita watucamaj chayaycämuptin fiyupami cushicushcä. Paycunaga gamcunanömi casha. ¹⁸Gamcunata shacyächishushayquinöllami nogacunatapis paycuna shacyächimasha cushishalla Jesucristupa willacuy-ninta willacunäpaj. Paycunano cajtaga alli ricaycunqui.

¹⁹Asia probinsyacho caycaj ermänucunapis saludashunquimi. Aquila, Priscila, wasincho shuntacaj ermänucunapis saludashunquimi.^m ²⁰Llapan ermänucunami saludashunqui. Quiquiqui-purapis wamayänacur jucniqui-jucniqui saludanacuy.

²¹Noga Pablo quiquëmi cay saludötaga isquirbiycämö.

²²Pipis Jesucristuta mana cuyaj cajtaga Tayta Diosninchi castigangami. Tayta Jesucristo cutimuyna ari.

²³Taytanchi Jesucristo cuyapäshushpayqui yanapayculläshunqui alli cawanayquicunapaj. ²⁴Jesucristuman yäraoj carmi llapaniquita cuyä. Amén.

^j16.8–9 Hech. 19.8–10. ^k16.10 1Cor. 4.17. ^l16.15 1Cor. 1.16. ^m16.19 Hech. 18.2.